

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLÉN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉSÁRA:

Egész évre . . . 12 kor.
Félévre 6
Negyedévre . . . 3

Bérmentlen levelek csak ismert kezektől fogadhatnak el.

Kéziratok nem adtnak vissza.

Egyes szám ára 30 fill.

A nyilttérben minden garmond sor díja 40 fill.

HIRDETÉS DÍJA

hivatalos hirdetéseké: Minden szó után 2 fill.

Petitnél nagyobb, avagy díszbetűkkel, vagy körrel ellátott hirdetésekért térmenték szerint minden négyzet centim. után 6 fill. számítatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Gazdasági népkönyvtárak.

Hatvanhárom törvényhatóságban kilencszázra tehető a gazdasági népkönyvtárak száma. Ezekből Zemplénben huszonnyolc iparkodik megkedvelteni magát, leginkább a Bodroghözön, hol Mailáth József gróf fogja pártját ennek az új intézménynek.

A népkönyvtárak sikereire, jóllehet Darányi miniszternek ez a szeretettel fölkarolt intézménye még ifju, öröm rámutatni. A népkönyvtárakhoz fűzött reményeket, a szó valódi jelentősége szerint, messze túl szárnyalta a tapasztalat. Annyi olvasóra és a kiosztott könyvek oly kapós voltára nem számított a miniszter se, mikor föllállításukat elhatározta.

Igazolja ez azt, hogy népünket a haladás szelleme tölti el és önképzése alkalmait meg nem veti; de azt is, hogy Eötvös József népiskolai reformtörekvése az alkotmányos időtől kezdve nagy sikereket látott. Nemcsak az irni-olvasni tudók százalékanak emelésében, hanem abban is, hogy a falusi iskolák az olvasás, a tanulás szeretetét legyökerezettették a legalsóbb népréteg szívós talajába.

A földmívelésügyi miniszter ritka gyakorlati érzékkel látott ahhoz, hogy egy, a gazdasági életben eddig röpkeszónak „a belterjes gazdálkodás”-ért való régi jámbor óhajtsáknak, tartalmat, kereteket és tényezőket adjon. Mert a program és a jelszó már régi; ám a cél felé törekvés, különösen az alsó népréteg gazdálkodó rendszere reformjának kezdetében, indításában hiányzott a tevékenység. Népünket a haladás utjára vezetni csak kulturális eszközökkel lehet. Így létesültek a gazdasági népkönyvtárak, a téli előadások, a birtokszemlék, a példaadó mintagazdaságok és sok más.

A földmívelés szakirodalmát — leg-

alább mai szakszerű mivoltában — a közfelfogás nem tartja se vonzónak, se kedvesnek, se érdekesnek. A mit tehát a költészet művel a napi élet örvényezésében — megaranyozza a reális életnek gyakori ridegségét — azt végezte el a földmívelésügyi miniszter gazdasági könyvtáraiban a szépirodalom és ennek költészet.

Először Petőfi és Arany költészete, Jókai, Vas Gereben és a többi jelesek széprózája édesgette a könyvtár olvasói közé a falu fiataljait, vénjeit. Mert részben szépirodalmi művek kerültek ezekbe a könyvtárakba. S mikor a „János vitéz”-nek, meg a „Jóka ördögé”-nek naiv népies éposza kifogyott; mikor Jókai „Sonkoly Gergely”-emarszéleskacagásra derítette a hálás olvasókat, akkor — különösen, ha a könyvtár kezelője a hivatását tudta — a néprátért a komoly történeti, azután pedig a neki való mezőgazdasági stúdiomokra: a földmívelés ismeretkörének magyarázatára, arra, a minek ismeretei haszonhajtó gazdaságvitelre birták, ösztönözték.

Szóval: a szépirodalom volt az a mézes madzag, a melylyel megfogták helyenként a falu javarészt a gazdasági könyvekkel való időtöltésre.

És hogy ebben a gazdasági könyvtár nagy sikert mutat, csak egy példát említsünk. A földmiv. miniszterium egyik közegét kiküldötték a népkönyvtárak kezelésének tanulmányozására. A kiküldött hivatalnok akadt egy nyírségi faluban olyan kiscgazdára, ki az egyik gazdasági könyvet, az „Utasítás a szőlőmívelésre” olvasva, az abban emondott útmutatás és rendszer szerint telepítette szőlőjét ott, a hol a legősdiőbb mívelésmód divatozik, a hol napi járóra kellene menni, hogy valamelyes modern formájú szőlőterületet lássunk. A derék magyar meg is szerezte a könyvet s annak fejezeteit a szerint olvassa, a

melyik számára aktuális. Mindenesetre jellemző eset ez, tanulságos és egyben örömkeltő is.

A miniszter azokra a derék, önzetlen férfiakra nézve, kik „nobile officium”-ból terhes feladatokat végeznek, elhatározta hogy közülök azokat, a kik a népkönyvtár népszerűsítése körül különösen kitűntek, megjutalmazza. Hogy tehát a gazdasági népkönyvtárak forgalmára, olvasottságára biztos adatokat nyerjen, jelentésselre hívta fel az illető hatóságokat. Ezek a jelentések szerfölött érdekesek. Ezekből tudjuk meg, hogy akadt népkönyvtár, a melynek háromezer olvasója is volt!

Az olvasásnak nagy szeretete jelentkezik az alföldi községekben; de az erdélyi vármegyékben, a Dunántul, közelebb-ről nézve pedig a Bodroghözön is, jelentékeny kultursikereket értek el ezek a gazdasági könyvtárak.

Évről-évre több a folyamódó község, testület s valóban az állam gyámolításával létesített ez az intézmény örök időre szólhat, mert ott, a hol a közszükséglet fokára fölemelkedett ez az intézmény: ott már rongyjaiban is meg fogják azt becsülni, sőt elrongyolódni se hagyják, hanem gondoskodnak új könyvek beszerzéséről, a réginek pótlásáról.

Néhány helyen lakodalmakat és egyéb sokadalmakat használtak föl a népkönyvtári alap gyarapítására; néhol a késedelmes olvasókat birságolják meg enyhén erre a jó célra; máshol pedig mulatságok tiszta jövedelmei is fokozzák a könyvtár alapját. Sőt van és nem is egy olyan község, melynek rendes költségeloirányzatában szerepel a népkönyvtár gyarapítására való összeg.

És a hol a községi közkölttséget azért emelik, hogy ezen könyvet vegyenek, —

TÁRCA.

Emlékezés Bakó Sándorról.

(48-as Württemberg-huszárszázados Temették 1901. okt. 14-én (Sárospatakon).)

— A »Zemplén« eredeti tárcája. —

1848-ban a Württemberg herceg nevét viselő magyar huszárezred Galiciában volt elhelyezve, a mikor a nemzetiségek felkelése kezdetét vette. Ő közöttük is megjelent az a Felhívás, a mely minden magyart segítségül hívjt a hét oldalról megtámadt haza oltalmazására!...

Magasabb ragu tisztjeiket a szolgálta szabályzat, a felsőbb parancs kötvén, nem csak hogy hallani sem akartak az engedély nélkül való haza (Magyarországba) menésről, hanem még szigorúan őriztették az alantosság fokú tiszteket és legényeket, nehogy megszökjenek.

Mindama szigor, fegyelem és őrizet dacára, néhány lelkes magyar tiszt, mint Fiáth Pompéjus, Lenkey és mások, éjjel, szökve, vizeken átúsztatva, katonai kordonokat áttörve, teméredk életveszély között bejöttek századaikkal a közös édesanyjának védelmezésére.

Ezek közé a Württemberg-huszárok közé tartozott Bakó Sándor is, akkor őrmester, a ki már 1848-ban 18 évig szolgált ugyanabban az ezredben, de őrmesterségnél feljebb nem vihette és nem is vitte volna, ha 48 az ausztriai birodalmat alapjában meg nem rázkódtatja és a

régi copf-rendszert, mely szerint magyar ember az osztrák hadseregben a főtisztiséget csak igen ritkán, a törzstisztiséget és tábornokságot pedig még ritkábban érthette el, legalább némi részben meg nem szünteti.

Hogy az önfeláldozó Württemberg-huszárok ilyenképp való hazajövetelét, szökését, áttörését Mészáros Lázár 48-ki honvéd illetve magyar hadügyminiszter, nehogy Bécs megharagudjék, mily haraggal, felindulással fogadta, s hogy ellenök a katonai törvény értelmében szigorral akart eljárni: azt, valamint a Fiáth és Lenkey nyilatkozatát, mely szerint a fegyelem és katonai szabályzat ellen elkövetett eme „vétségük” büntetéseként magukat, illetve századaikat, a legveszélyesebb csatákba kérték küldetni, stb. megolvashatjuk önvédelmi harcunk minden történeti leírásában, valamint azt is, hogy Fiáth Pompéjus volt a magyar tiszték közül csaknem az első, a ki az aldunai táborozáskor elesett, mint a magyar ügy, a magyar önvédelmi harc első vértanúja.

Aldás reá! Aldás vitéz bajtársai emlékére!...

Ha ilyen önfeláldozó hősei nem lettek volna a magyarnak, Ausztria már réges-régen elnyelte, beolvasztotta volna hazánkat és „magyar hazám! többé nem volnál már magyar!”

Bakó Sándor 1830-ban önként, mint nemes ifju csapott fel huszárnak.

1848/9-ben ugyanannál az ezrednél lett százados.

Komárom várában a Klapka hadseregével kapitulált s onnan jött haza Sárospatakra, a hol fivére és ennél anyjuk lakott.

Már akkor nős is és volt egy nagy reményű gyermeke, Sándor, ki a 80-as évek elején Budapesten mint huszár alezredes halt el.

Id. Bakó Sándornak volt néhány ezer forint követelése egy magas rangu, de fizetésén kívül fizetésre egyéb alappal nem bíró törzstiszten, a mely követelését csak mint katonánakaphatta meg; tehát, a régi megszokás és a mondott ok miatt, az 1850-ik évben ugyan abba a huszárezredbe ismét felesapott. Hat hétig volt újra közlegény, akkor lett káplár, három hó mulva pedig őrmester, másfél év mulva tiszt, de már hadnagy olyan hosszú ideig volt, hogy fentebb nevezett fija, a kit katonai intézetben neveltetett, főhadnagy korában utólrerte, mert egyszerre voltak ugyanabban a huszárezredben főhadnagyk, mig nem aztán az őreget századosi ranggal nyugdíjazták.

A 60-as évek végén visszajött végképp Patakra lakni. Itt házat, szőlőt, földet, szóval szép és értékes ingatlan vagyont vett, a sárospataki közbirtokosságot, mint pénztáros, hosszú ideig szolgálta, mig aztán 90 éves életkoránál fogva most 1901. okt. 11-én végelgyengülésben elhalt.

Ennek a Württemberg-huszárnak, a ki a századosságra két külön ízben „pikauf” küzdötte fel magát — volt okt. 14-én Sárospatakon

Albérletbe adom

a Rákóczy-utczán (Kis-piac) a Blumenfeld-féle házban lévő bolthelyiséget és az-
zal kapcsolatban lévő 2 szobából álló la-
kást, melyet számos éveken át magam
béreltem.

Egyben értesitem a n. é. közönséget,
hogy üzlethelyiséget fentemlitett bolt-
helyiséggel szemben lévő ujonnan épült
emeletes házamba tettetem át.

Tisztelettel:

Fischer Hani.

Eladó takarmány.

Sátoralja-Ujhely mellett fekvő Czéke
községben cirka 140—150 métermázsza
kitűnő minőségű lóhere-takarmány
kerül eladásra.

Ára métermázsáukint loco 3 frt 50
kr. — Bővebb felvilágosítás a kiadóhiva-
talban nyerhető.

Árverési hirdetés.

Az „első sátoralja-ujhelyi kézi zálogkölcsön-
üzletben” mindazon zálogtárgyak, melyek az
1881. évi XIV. t.-cz. 15. §-a szerint a lejáratától
számítva egy hó leforgása alatt rendezve nem
lettek, **folyó évi november hó 7-én délelőtt
9 órakor** hivatalos közeg jelenlétében a zálog-
üzlet helyiségében megtartandó nyilvános árve-
résen elfognak adni.

Sátoralja-Ujhely 1901. okt. 20.

Első sátoralja-ujhelyi kézi zálogkölcsön-üzlet.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. é.
tudomására hozni, hogy mindennemű ingat-
lanok vételét — eladását, — bé-beadását
avagy bérbevételét a legelőnyösebb felté-
telek mellett s a legrövidebb idő alatt
közvetítem

**Jó hírű vendéglőmben kitűnő asz-
tali bor 40 krtól 44 krig, — továbbá
valódi hegyaljai szamorodni 1 forint 20
krtól 1 frt 60 krig kapható.**

Weinberger Manó,

S.-A.-Ujhely Korona n.

Tk. 3820/1901. szám.

Hirdetmény

Kelecsény község telekkönyvének birtok-
szabályozás következtében fogatatosított és a
m. kir. igazságügyminiszternek 1900. évi 15.288.
I. M. sz. a. kelt rendelete folytán újra felvett
átalakítása befejeztetett és ezzel egyidejűleg
azokra az ingatlanokra nézve, a melyekre az
1886. évi XXIX., az 1889. évi XXXVIII. és az
1891. évi XVI. t.-czikkek a tényleges birtokos
tulajdonjogának bejegyzését rendelik az 1892.
évi XXIX. t.-czikkben szabályozott eljárás a
tkvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan
fogatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közre:

1. hogy mindazok, kik az 1886. évi XXIX.
törvényzikk 15. és 17. §§-ai alapján, ideértve e
§-oknak az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-ában
és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. a) pontjában
foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. évi
XXXVIII. t.-cz. 7. §. a) és az 1891. évi XVI.
t.-cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzé-
sek, vagy az 1886. évi XXIX. t.-cz. 22 § alapján
történt törlések érvénytelenségét kimutathatják, a
végből törlési keresetüket hat hónap alatt, vagyis
az 1902. évi április hó 15-ik napjáig bezárólag e
telekkönyvi hatósághoz nyújtják be, mert az ezen
meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte
után indított törlési kereset annak a harmadik
személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot
szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX.
t.-cz. 16. és 18. §§-ainak eseteiben, ide értve
az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz.
5. és 6. §§-ában foglalt kiegészítéseit is, a tény-
leges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellené-
ben ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellent-
mondásukat hat hónap alatt, vagyis 1902. évi
április hó 15-ik napjáig bezárólag a telekkönyvi
hatósághoz nyújtják be, mert ezen meg nem hosz-
szabbítható záros határidő letelte után ellent-
mondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, a kik a telekkönyv
újra felvett átalakítása tárgyában tett intézke-
dések által, nemkülönben azok, akik az 1. és
2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892.
évi XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek
folyamán történt bejegyzések által előbb nyert
nyilvánkönyvi jogait bármely irányban bele-
értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának
az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján
történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekin-
tetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a
telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt,
vagyis 1902. évi április hó 15-ik napjáig bezáró-
lag nyújtják be, mert ezen meg nem hosz-
szabbítható záros határidő elmúltja után az
átalakításkor közbejött téves bevezetésből szár-
mazó bármilyen igényeket jóhiszemű harma-
dik személyek irányában többé nem érvényesít-
hetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a
törvényrendes utján és csak az időközben nyilván-
könyvi jogokat szerzett harmadik személyek jo-
gainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, a
kik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat
adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszerű
másolatokat is csatoltak vagy ilyeneket pótlólag
benyújtanak az eredetieket a telekkönyvi ható-
ságnál átvehetik.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint
telekkönyvi hatóság 1901. évi szept. 27-én.

Valkovszky Győző, kir. aljbíró.

Pályázati hirdetés iskolaszolgai állásra.

A homonnai m. kir. állami faipari
szakiskolánál megüresedett harmadosztályu
szolgai állásra pályázat hirdettetik.

Javadalmazás: évi 600 kor. (hatszáz)
fizetés, természetben való lakás és 100
(egyszáz) kor. évi ruhaátalány.

Pályázhatnak mindazon fedhetlen ma-
gaviseletű, éptestű, egészséges magyar
honpolgárok, kik a magyar nyelvet szóban
és írásban birják, hadi kötelezettségüknek
eleget tettek. Előnyben részesülnek azok,
kik tótul is beszélnek.

Pályázók felhivatnak, hogy kereske-
delemügyi minister ur öngyméltóságához
intézendő iskolai-, orvosi-, erkölcsi bizo-
nyítványokkal, keresztlevelekkel, eddigi
alkalmaztatásukról szóló bizonyítványaik-
kal, katonakönyvükkel és családi állapo-
tukról szóló bizonyítványokkal felszerelt
kérvényüket folyó évi november hó 10-ig
a homonnai m. kir. állami faipari szak-
iskola igazgatóságához adják be.

Homonnán, 1901. október hó 15-én.

Az igazgatóság



1.000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

JEGYZÉKE

az összes 50,000 nyereménynek.
A legnagyobb nyeres. a legszerencsésebb esetben
1.000,000 korona

Az összes nyeremények 5 hónap alatt kisorsoltatnak és készpénzben fizetendők.		Korona
1 jutalom	600000	600000
1 nyer. á	400000	400000
1 " "	200000	200000
2 " "	100000	100000
1 " "	90000	90000
1 " "	80000	80000
1 " "	70000	70000
1 " "	60000	60000
2 " "	40000	40000
1 " "	30000	30000
5 " "	25000	25000
1 " "	20000	20000
7 " "	15000	15000
3 " "	10000	10000
31 " "	5000	5000
67 " "	3000	3000
3 " "	2000	2000
432 " "	1000	1000
33 " "	500	500
1238 " "	300	300
90 " "	200	200
31700 " "	170	170
3900 " "	130	130
4900 " "	100	100
50 " "	80	80
3900 " "	40	40
2900 " "		

50,000 nyer. és jut. összegben **13.160,000**

Rende ölavél levágando.

Török A. és Társa Bankháza Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget — korona összegben } utánvételezni kérem.
} postautalvánnyal küldöm. } A nem tetsző
} mellékelem bankjegyekben (bélyegekb.) } törlendő.

Pontos cím.

Kiváló szerencse

Török-nél

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk.

**Öt és fél millió koronánál többet nyer-
tek nálunk nagyrabecsült vevőink.**

Az egész világ legesélydusabb sorsjátéka
a mi m. kir. szabad. osztálysorsjátékunk, mely
nemsokára újból kezdetét veszi.

100,000 sorsjegyre **50,000**

pénznyereménnyel sorsoltatik ki, tehát
az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt
sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen **Tizenhárom
millió 160,000 koronát**, egy hatalmas
összeget sorsolnak ki. — Az egész vállalat
állami felügyelet alatt áll.

Az I. és II. osztály eredeti sorsjegyeinek terv-
szerű betétjei a következők:

egy nyolczad ($\frac{1}{8}$) frt — 75 vagyis 1.50 kor.
egy negyed ($\frac{1}{4}$) " 1.50 " 3.— kor.
egy fél ($\frac{1}{2}$) " 3.— " 6.— kor.
egy egész ($\frac{1}{1}$) " 6.— " 12.— kor.

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy a **pénz
beküldése** ellenében küldjük szét. Hivatalos
tervezet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk
azonnal, de legkésőbb

folyó évi november hó 1-ig

bizalommal hozzánk küldeni.

Török A. és Tsa

BANKHÁZ
BUDAPEST,

Hazánk legnagyobb detail osztálysorsjáték üzlete:

Főáruházi osztálysorsjáték osztályai

1. V., Váci-körut 4/a.

2. Múzeum-körut II.

3. Erzsébet-körut 54.

TÜDŐBAJOK GYÓGYÍTHATÓK!

(Krónikus katarrhusok és tüdővész.)

Statistikai feljegyzések szerint Németországban a tüdőveszések száma körülbelül 1 1/2 millió, melyből évente körülbelül 180 000 ember esik áldozatul. A magyarországi statisztika pedig ennél még borzasztóbb képet tár elénk. Még rövid idővel ezelőtt mindenkit, kit ezen borzasztó betegség meglepett, menthetlenül elveszettek tartottak és csak az utóbbi években nyerték azon meggyőződést, hogy a gyógyulások nem is oly ritkák. Minden esetre kedvező viszonyok és körülmények szükségeltettek a gyógyulás eléréséhez, lett legyen az akár a beteg szervezetének, akár pedig a célirányos gyógymód alkalmazásának követelménye.

Azon kérdés, hogy a tuberculozis ragadós-e, sokáig vita tárgyát képezte. Ujabb időben azonban azon eredményre jutottak, hogy a betegség magában véve nem, hanem az arra való hajlandóság a gyermekekre átszártható: azaz hogy a szervezeti hibák örökítettnek át, mi által a fertőzés kellő alapot kap. Világos tehát, hogy a fertőző anyag oly ágyban vagy ruházatban található fel, melyben előzőleg egy tüdőveszes egyén halt el, igen könnyen átszárthatók annak gyermekeire, különösen ha azok öröklött szervhibák következtében már hajlandósággal bírnak. Azért is szükséges a beteg által használt helyiségeket, nemkülönben annak köpetét az orvos által adott utasítás szerint gondosan fertőtleníteni.

És mégis, ha más védőeszközünk a fertőző kór ellen nem volna, az emberiség nem 1/7 része pusztulna bele, hanem összessége, mivel naponta, hol a levegő, hol pedig a táplálék útján veszi be a tüdővész bacillusait.

A szorgos figyelő, ha nem is orvos, tapasztalhatja, hogy a természet talál utat-módot arra, hogy majdnem minden, a szervezetet káros befolyást ellensúlyozni, sőt csírájában elfojtani képes.

Példa reá az égetett seb, melynél a természet egyszerű gyógyhatánya alatt oly anyag képződik az elhalt és újból fejlődő szövetek által, hogy az oly védőpajzst képez, melytől maga az orvostudomány sem volna képes oly eszközre alkalmazni. Mert a természet a káros hatányokat csodálatosképpen kiválasztja és kiküszöböli a szervezetből és pedig izdartság útján vagy gyomor és belek útján, avagy a veséken át. Csodálatos volna tehát, ha a szervezet nem bírna a tüdővész bacillusai-
val megküzdeni. Es bir is megküzdeni.

Teljesen válságos dolog, hogy azon helyen, hol a légszűrő kis ágacska — az úgynevezett bronchiákra — oszlik, melyek a tüdőbe vezetnek és együtt a tüdőköszövevel a tüdőt alkotják, — fekszik két mirigy: az úgynevezett bronchialis- és tüdőmirigy, melynek működéséről és feladatáról az orvostudomány sokáig nem volt tisztában. Most azonban dr. Hoffmann tanár vizsgálataiból már tudjuk, hogy azok egy „speciális nedvet” választanak ki, mely nedv a fertőző csírákat, s így a

tüdővész bacillusait is, mely még mielőtt a tüdőbe érve, ott romboló hatását kifejtené, tönkre teszi. Már most oly egyenlő, hol ezen mirigyek öröklött, avagy veleszületett gyengeség, nemkülönben fizikai hatányok által működésükben gátolva vannak s ez által a szükséges nedvet elegendő mennyiségben kiválasztani nem képesek, hozzá még az is, ha a tüdő akár meghűlés, por vagy bármilyen idegen anyag behatása által megtámadva van, mi által ellentámasztási képessége gyengült, meg van könnyítve a tüdővész bacillusainak a tüdőbe való behatása s így előbb-utóbb kifejtheti romboló hatását: a tüdővész kifejlődését.

Mint láttuk, a két tüdőmirigyből kerül ki azon nedv, mely tönkre teszi a tüdővész bacillusait. Miután pedig az emlős-állatokban is megtalálható ezen mirigyek és ugyanazon feladatot teljesítik, mint az emberi szervezetben, ebből kifolyólag kísérleteket tettek ilyen anyagot mesterségesen oda vezetni, a hol arra a szervezetben szükség van és ez által gyógyulást közvetve létre hozni.

Miután a tudományos kutatások ezirányban eredményeket hoztak fentebb feltevést, nagyban készítették ezen nedvet és „Dr. Hoffmann-féle Glandulen”-című forgalomba hozták. Mindezen állítások letehető igazoltnak a leghíresebb orvosok által, kik leginkább foglalkoztak tüdőbetegségek gyógykezelésével. Ez azonban csak egy része a nagy eredményeknek.

Még az esetben is biztos győgyeredményt tudunk elérni a „Dr. Hoffmann-féle Glandulen” használatával, midőn a kór már előrehaladott állapotban van. Ugyanis a tuberculozis gyuladós góczok olyatán módon gyógyulnak, hogy a további tuberculozisos táp elfojtatik és maga a szervezet betokolja a már meglévő tuberculozis góczot egy meszréteggel, melyet maguk a véredények készítenek. Ez újabb bizonyíték annak, hogy a természet is mily nagy gyógyhatány akkor, midőn a kór elveszti hatalmi fölényét a szervezen. Mindezek után joggal nevezhető a dr. Hoffmann-féle Glandulen a természet gyógyhatányának, a mennyiben a természetet segíti a kór- és környező anyag ellen való küzdelemben; az által, hogy új erőt vezet hozzá, hogy a kórral megküzde, azt legyőzze.

A „Dr. Hoffmann-féle Glandulen”, mint az egészséges állati szervezetnek része, teljesen ártalmatlan, míg sok más szer (vegyi szer), melyet mint a tüdővész elleni szert ajánlanak, többé-kevésbé erős mérgek és ezen hatásokban legalább annyira ártalmasak az emberi szervezetben, — anélkül azonban, hogy a tüdővést gyógyítanák, — mint maga a tuberculozis bacillus, a mennyiben biztos gyomorhajókat idéznek elő s ez által csak a szervezetet gyengítve, elősegítik a tüdővész rohamos kifejlődését.

A „Dr. Hoffmann-féle Glandulen”-nél különösen kiemelendő azon tény, hogy bármely gyógyszerrel adagolható, mert egyik a másikat működésében nem gátolja. Nem okoz semminemű megterheléseket, a mi azonban ne indítsan senkit arra, hogy a kezelő orvos elől annak használatát eltiltsa. Mert ez nem kuruzsolás, melyet a tudományos világ előtt titkolni kell. Sőt az orvos uraknak egy egész füzet tudományos értekezlet és bírálat áll rendelkezésre ezen szerről. Az egész szer nem áll egyébből, mint a zsírtalanított, megszártított és por alakká készített egészséges juh-bronchialis mirigyéből, mely tejzúccal comprimálva, tablettá alakban jön a forgalomba. Mindegyik tablettát 0.25 gramm súlyú és tartalmaz 0.05 gramm porrá zúzott bronchialis-mirigyet (Glandulen), mely 0.25 gramm friss mirigyanyagnak és 0.20 gramm tejzúccornak mint vivőszerek felel meg.

A ki ezen szert orvosi receptre (vény) nélkül a gyógyszerertárban kéri (majd minden gyógyszerertárban kapható), figyeljen arra, hogy olyan üvegekben kapja, mint alanti rajz mutatja, mivel már megkísérlették más szerrel, hasonló névvel hamisítani és forgalomba hozni. Ilyen hamisítványokat — mint az egészségre ártalmasokat — a legerélyesebben vissza kell utasítani. A hol esetleg a „Dr. Hoffmann-féle Glandulen” nem kapható, ott forduljanak a gyár főelárúatójához: (Török József gyógyszerész, Budapest VI., Király-utca 12.), kinél gyári árban beszerezhető. Megrendelésnél czélszerű az összeg előleges beküldése.

Ára egy üvegnek 100 tablettával 5.50 korona

50 3.



Elsőnézet.

Figyeljen ezen védjegyre.

A „Dr. Hoffmann-féle Glandulen” csakis ilyen üvegben jön forgalomba, mint ezt a minta-rajz mutatja.

Dr. Hoffmann utóda
vegyi gyára.
Meerane, (Szászországban).

Kezelő orvosok nyilatkozatai.

Orvosi bizonylatok:

Dr. Dosing Hermekeili kerületi orvostól. Kívánata készséggel kijelentem Önnek újlag, hogy a „Glandulen” szerével elért sikerekkel felelt meg vagyok elégedve. Valamennyi betegségi symptomák szűnőfélben vannak. A hőmérsék a normalisra visszazállt. A kövhögés megszűnt. Hörgi légzés ez idő szerint már nem diagnosztizálható.

Dr. Braun Hersteini orvostól. Az Ön „Glandulen” tablettáit makacs rekedtség és köhögés ellen igen jó eredménnyel használtam. Kellemetlen mellékkörülmények soha sem léptek fel. Azokat adott esetekben mindig használni fogom és kartársaimnak is a legmelegebben ajánlhatom.

Dr. Heusmann Cannes (Riviera) orvostól. A „Glandulen”-szer igen hatásos gyógyszernek bizonyult tüdővész és tüdőkatarrius esetében. Alkalmazása mellett egyharmadán a láz, az éjjeli izzadások elmaradnak, az étvágy feltűnően javul és a köhögés által zavart éjjeli nyugalom helyre áll. Ezen gyógyhatány ez idő szerint az egyedüli orvosszer a tüdővész gyógykezelésénél.

Dr. Kohn F. gyakorló orvostól Bécs. Már az első 100 Tablettá használatát után meglepően változik a körkép. A köhögés enyhébb. A hörgi légzés sokkal ritkább és gyengébb. Általános állapot jobb, az erők gyarapodóban és további két hónap leforgása után legnagyobb örömmelre a beteg egészen helyre volt állítva. Köhögés és köpedék egészen megszűnt. A hörgi légzés szintén elmúlt. Tuberculozis bacillus az egész szervezetből eltűnt. Éjjeli izzadás és lázmentes állapot. Testsúly 6 kilogrammally gyarapodva.

Dr. Wicke Wüsteibersdorfól. Egy tanító nejenél, kinek kifejezetten tüdőcsúcs beszűkület, lesóványodás, éjjeli izzadás és köhögést konstataáltam, 30 napig „Glandulen”-t adagoltam és a nő állapota feltűnően javult, úgy hogy teljesen jól érzi magát. Súlyban egy hónap alatt 4 kilogrammot nyert.

Dr. Hellberg O. Hudikválliban. (Svédország.) A Dr. Hoffmann-féle „Glandulen”-tabletták a legjobb és ugyszólván az egyedüli gyógyszer tüdővész ellen, mely a betegséget biztosan megakadályozza és gyógyulást okoz.

Dr. Wallot Rockenauban. Szívesen igazolom, hogy a „Glandulen”-tabletták használatát által magamat állandóan jól éreztem és mindennemű katarrhusot ment maradtam. A szer ártalmatlan voltáról is meggyőződtem.

Dr. Budacek, Gureinban. Két betegemnek rendeltem az Ön „Glandulen”-jét és 8-10 nap után elvesztették tüdőkatarriusukat. A „Glandulen”-kúra igen bevált különösen annak kellemes adagolása által.

Dr. Pollák, Königsbergben a/E. „Glandulen”-tablettáit egy jobboldali tüdőcsúcs beszűkület esetében alkalmaztam, mely betegnél előzőleg Creosot adagoltattott egy másik orvos, de minden eredmény nélkül. Ezen tabletták használatát mellett a beteg nő határozottan javult.

Dr. Habermann, Magdeburgban. Az Ön „Glandulen”-tablettáit a tüdővész különféle súlyos esetében használtam és arról győződtem meg, hogy azok az eddigi ily belső szereket határozottan felülmúlják és eredményeiben a hatásuk feltűnő.

Dr. Percy Newell, Crowborough, (Anglia.) Igen örvendek, hogy „Glandulen”-jéről csak jót mondhatok. Es egyetértek többi kollegáimmal abban, hogy jelenleg ezen szer az egyedüli a tüdővész ellen.

Dr. Sarlai Bernsteinban. „Glandulen”-tablettáit kezdő tüdővész esetében igen hatásosan alkalmaztam, úgy hogy teljes gyógyulást értem el velők.

Dr. Becker Jannowitzból. „des kötelezőségemnek tartom krónikus tüdőkatarriusánál igen jó eredmény-nyel használtam, úgy hogy az folytatódagos használat mellett állandóan jól érzi magát.

Soognamiglio G. és Meyer V. tanár urak Nápolyban. A tüdővész 31 különféle esetében, hol előzőleg már többféle gyógymód eredménytelenül alkalmaztatott, kísérletet tettek a „Glandulen”-tablettákkal és az eredmény igen hatásosnak bizonyult. A betegség tünete, mint láz, köhögés, éjjeli izzadás, köpedék, étvágy talanság stb. lassanként megszűntek, úgy hogy a beteg idővel-ideje, mint felgyógyultak elbocsáttattak.

Dr. Günther József, Duna-Szekcsőn. Két betegem — mindkettő tüdőveszes — három hónap óta használják a „Glandulen”-tablettáikat és az eredmény valóban

meglepo. Hat 1 óta a tuberculozis bacillusok a köpetben fel nem találhatók. A betegek testulyban egyre gyarapodnak. Az étvágy javulóban és a betegek rendkívül jól érzik magukat. Sem éjjeli izzadás, sem mellszúrás jelenségei nem mutatkoznak. Köhögésnek is csak nyoma. Mindkét tüdőcsúcs pettyhűdsége és a jellegzetes hörgi lélekzések elmúltak. Ep oly jól érzik magukat a többi betegek, kik rendezetem szerint a „Glandulen”-tablettáikat hosszabb idő óta használják. En részemről tüdőbetegségek esetében a „Glandulen”-t csak a legmelegebben ajánlhatom.

Dr. Fragner, Frühbuss. Becses megkeresésére a „Glandulenre” vonatkozólag értesíthetem, hogy az Ön által czimre beküldött próbatábláskákkal kielégítő eredményt értem el. Az általános állapot betegimnél szem látomást javult. Különösen javult azok étvágya.

Dr. Andreas Károly, törvényszéki és kerületi orvos Arnfelsben (Stájerország). 200 „Glandulen”-tabletták elhasználása után gyógykezelésem alatt álló phthisisben szenvedő betegemnél az éjjeli láz és köhögési inger jelentékenyen alább hagyott. Ot héttel később értesít engem betegem, hogy öt füveg elhasználása után feltűnően jól érzi magát és hogy küldjek neki újból „Glandulen”-tablettáikat. Ezen örvendetés tény készítet engem arra, hogy folytassam a „Glandulen”-kúra használatát.

Dr. Glass, Budapest. „Huszonhétéves betegem, ki már 3 esztendeje gége-phthisisben szenved és tablettáit használja — gyógykezelésem mellett — meglehetősen jól érzi magát. Sokkal jobb színben van, testulyban is gyarapodott és igen jó étvágyának örvend, mely körülmények ezelőtt, mielőtt kezeltem, fenn nem állottak.”

Dr. Engel, Niedergeorgenthal (Csehország). „Glandulen”-tablettáit egy nőnél vettem használatba, kinek kezdetleges tüdővést konstataáltam. Három füveg elhasználása után igen kielégítő eredményt értem el betegemnél.

Dr. Schützenberger, Duna-Földvár. A czimemre beküldött „Glandulen”-tablettákkal igen kedvező eredményt értem el betegimnél.

A fenti másolatok azonosságát az eredeti levelekkel Kuhn Vilmos Ernő kir. közjegyző, Meerane (Szászország), hitelesen bizonyítja.

Hirdetmény.

Károlyfalva község telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886. XXIX., 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. törvényekbekezdésben előírt helyszíni eljárás végett és pedig egyelőre csupán az azonosító 1901. évi október hó 21. napján az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben mejelelend.

Ennélfogva felszólítanak.
1. mindazok, a kik a telekkönyvben előforduló bejegyzésre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt, a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel;

2) mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány útján kieszközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. XXIX. t.-cz. 15-18. és az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerelni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos, az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogait ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek.

3) azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy egyéb megszünt jog van nyilvántartásba bejegyezve, ugyancsak az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlesztési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál.

Schusztler Román, **Wieland Lajos,**
betétszerkesztő. kir. írszéki bíró.

Haszonbérbe adandó

1902. évi október 1-től számítandó 9 évre a Ghyezy József ur és neje öngyásága tulajdonát képező s Gálszécs, Kohány és Gerenda községek határaitban fekvő mintegy 946 hold (á 1200 □ öl) szántóföld és 44 kaszás rétből álló s ez idő szerint is haszonbérben levő birtok megfelelő lak és gazdasági épületekkel

A haszonbérletre tartozik a haszonbérbeadók tulajdonát képező dargói erdőben a birkával és sertéssel való legeltetés is.

Kivánatra bővebb felvilágosítást ad, kinél egyszersmind haszon bérleti feltételek is megtudhatók

Dr. Novák István ügyvéd,
Gálszécsen.

Rendkívüli szerencse BIHARI EDE

főurudájában, ahol eddig több mint

ÖT MILLIO

koronát fizettek ki, közötté

600,000 kor. a **69686.** számra
600,000 kor. a **28718.** számra

Nem kell gazdagnak lenni, hogy
egy sorsjegyet vsároljunk

de általa meggazdagodhatunk!

SZERENCSE-NAPTÁR.

Január	Február	Március	Április	Május	Junius	Julius	Auguszt.	Szeptemb.	Október	Novemb.	Decemb.
1 97350	1 49887	1 28711	1 73744	1 57927	1 53445	1 23730	1 57988	1 23617	1 18420	1 69690	1 29651
2 90689	2 79082	2 25817	2 82430	2 34226	2 95635	2 73512	2 45796	2 14211	2 82970	2 29855	2 45738
3 28613	3 09527	3 28774	3 96450	3 31332	3 31332	3 23677	3 23547	3 09096	3 45703	3 95658	3 69511
4 28701	4 78723	4 45749	4 57989	4 57307	4 82454	4 82454	4 61454	4 61454	4 69588	4 43311	4 43226
5 58484	5 29655	5 49329	5 65448	5 18427	5 14110	5 61473	5 31308	5 95699	5 73741	5 53418	5 78056
6 90697	6 57810	6 23767	6 69647	6 43323	6 78734	6 69613	6 95625	6 31320	6 18438	6 57900	6 76501
7 37983	7 79057	7 29659	7 53424	7 45710	7 31336	7 82333	7 15395	7 45769	7 34230	7 90629	7 90656
8 29683	8 28728	8 49444	8 57964	8 23731	8 78061	8 95670	8 29606	8 43207	8 57937	8 57956	8 95630
9 28736	9 28736	9 23528	9 23528	9 73908	9 62701	9 23797	9 73709	9 14241	9 73509	9 45778	9 57814
10 90675	10 18411	10 90628	10 34207	10 23615	10 53409	10 57988	10 29605	10 78022	10 73649	10 29655	10 69675
11 90691	11 88414	11 45702	11 57850	11 90606	11 28742	11 94222	11 82393	11 82316	11 28716	11 45745	11 78015
12 90674	12 78522	12 45728	12 34236	12 95626	12 57808	12 14236	12 43408	12 73607	12 18441	12 43245	12 28640
13 79095	13 28746	13 80546	13 98443	13 28717	13 78087	13 95671	13 73507	13 25832	13 69667	13 45773	13 45773
14 57983	14 90640	14 57951	14 43227	14 23665	14 23673	14 15392	14 23600	14 82303	14 14171	14 69686	14 78009
15 28706	15 95689	15 28733	15 82449	15 45748	15 45800	15 14185	15 82354	15 23690	15 69635	15 23621	15 14231
16 57840	16 14128	16 90661	16 73546	16 57909	16 34235	16 14170	16 90695	16 61484	16 14153	16 73648	16 69682
17 90690	17 57829	17 18406	17 82471	17 23738	17 82307	17 95602	17 23611	17 23601	17 45713	17 82485	17 18449
18 57979	18 58449	18 23604	18 82391	18 43235	18 73542	18 23628	18 14238	18 23680	18 78006	18 53444	18 23749
19 57925	19 18449	19 57917	19 45774	19 45729	19 23682	19 14144	19 95614	19 82316	19 57809	19 95666	19 95646
20 45760	20 45791	20 82496	20 23596	20 31318	20 73728	20 73510	20 23611	20 57914	20 73632	20 98438	20 53412
21 57900	21 14279	21 90682	21 90683	21 45736	21 78070	21 69570	21 73747	21 73711	21 95646	21 95667	21 28724
22 14285	22 73647	22 62749	22 43232	22 23623	22 69550	22 23706	22 14233	22 95607	22 57859	22 95642	22 95698
23 94882	23 90624	23 90605	23 82352	23 43421	23 57976	23 14249	23 82338	23 23715	23 69574	23 57954	23 80503
24 90650	24 61478	24 14101	24 78044	24 95636	24 78080	24 18421	24 23652	24 14213	24 23690	24 73740	24 90681
25 92744	25 98408	25 43210	25 43212	25 23674	25 90610	25 23578	25 95655	25 90550	25 78075	25 82301	25 43442
26 28702	26 43845	26 57982	26 81310	26 82342	26 14132	26 98413	26 34224	26 82412	26 90509	26 23681	26 95679
27 78030	27 90646	27 57930	27 78015	27 43113	27 69642	27 90536	27 61461	27 23542	27 73619	27 53420	27 95616
28 90690	28 28746	28 18408	28 84206	28 57980	28 69555	28 82322	28 82409	28 78082	28 23756	28 78064	28 98430
29 78043	29 28700	29 28700	29 69515	29 45749	29 14193	29 69626	29 45720	29 45735	29 23675	29 23641	29 78028
30 78530	30 28700	30 78632	30 73531	30 98417	30 43440	30 23641	30 18421	30 23690	30 18440	30 69435	30 82339
31 45757	31 28792	31 28792	31 34244	31 34244	31 34244	31 25839	31 73545	31 23517	31 23517	31 31324	31 31324

Mikor van a születésnapom? Mindenki azt a számot vásárolja, amely véletlenül a neve- vagy születésnapjára fel van jegyezve. Ezen számokból nemcsak egész sorsjegy, de $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{8}$ is kapható. Csak azon legrosszabb esetben küldök hasonló számot, ha a kért szám már el volna adva.

Az I. osztályú sorsjegyek ára:

egy nyolczad ($\frac{1}{8}$) —.75 frt. vagy 1.50 kor. egy negyed ($\frac{1}{4}$) 1.50 frt. vagy 3.— kor.
egy fel ($\frac{1}{2}$) 3.— " " 6.— " egy egész ($\frac{1}{1}$) 6 — " " 12.— "

Eredeti sorsjegyeket utánvétellel vagy a betétösszeg előzetes beküldése ellenében küldök. Minden rendeléshez a hivatalos tervet ingyen melléklek. A hivatalos nyereményjegyzéket húzás után azonnal küldöm. Sziveskedjék megrendeléseit azonnal, de legkésőbb

f. évi október hó 27-ig

alóírt szerencsés főelárusítóhoz juttatni.

BIHARI EDE

Budapest, Városház-utca 14.

Itt levágandó!

Megrendelő-lap

T. Bihari Ede úrnak Budapest.

Sziveskedjék a magyar kir. szab. osztálysorsjáték I. osztályú sz. eredeti sorsjegyét a hivatalos tervvel hozzám juttatni.

A betétösszeg kor. utánveendő.) A nem kívánt postautalványon küldöm.) sziveskedjék törölni.

Pontos
oz im.

Hazai ipar!

„Emke“ padlófénymáz

Magyar gyártmány!

Nem kell osztrák, nem kell német, nem kell külföldi gyártmány, hanem vegyünk

Berkes-féle

„EMKE“ padlófénymázt,

s így elérjük, hogy kitűnő legjobb magyar gyártmányt kaphatunk s e mellett kiváló közművelődési célt szolgálunk, mert 5% az „EMKE“ javára szolgál. A Berkes-féle „EMKE“ padló lakk: a szobapadlók fényezésére kiválóan alkalmas, mert:

- A Berkes-féle „EMKE“ szobapadló-lakk: rögtön szárad s így a fényezett szoba már egy óra múlva használatba vehető.
- A Berkes-féle „EMKE“ szobapadló-lakk: szagtalan, tehát nem kell a kellemetlen Terpentin szagot napokig a szobákban tűrni.
- A Berkes-féle „EMKE“ szobapadló-lakk: mosható s szárazra törülve fénye még fokozottabb.
- A Berkes-féle „EMKE“ szobapadló-lakk: víztől nem lesz foltos, mint a többi lakk.
- A Berkes-féle „EMKE“ szobapadló-lakk: fényét a többi hasonló gyártmányok között legtovább tartja, tehát legtartósabb.
- A Berkes-féle „EMKE“ szobapadló-lakk: üveg keménységűvé válik, s a legkevésbé kopik.
- A Berkes-féle „EMKE“ szobapadló-lakk: szeszszel higítható.
- A Berkes-féle „EMKE“ szobapadló-lakk: kitűnően alkalmas konyha butorok és más erős használatnak kitett tárgyak mázolására.
- A Berkes-féle „EMKE“ szobapadló-lakk: a ragadós padlókat szárazzá teszi.

Gyártás és főeladási hely: **Berkes Bertalan** Nagyvárad. — Egyedüli eladási hely: Sátoraljaujhelyben: **Klein Albert** és Tokajban: **Olay Lajos** urak kereskedésében.

Első zemplén-megyei honi bútor-csarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Bútorokat

vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém meghívni a „Vörös ökör” épületében a földszinten és az emeleten nyolcz teremben kényelmesen berendezett

BUTORRAKTÁRAIM

szives megtekintésére, hol is hazai gyártmányú barok, ó-német és egyéb másnemű stilszerű bútorok a legkényesebb izlésnek is teljesen megfelelőleg, csinos és izlésteljés kivitelben kaphatók.

Kik eddig nálam bevásárolni szivesek voltak, meggyőződhetnek azon állításom igazságáról, hogy raktáramban csakis jó és szolid minőségű és bárminő kivánalomnak megfelelő izlésteljes áruim vannak, miért is kérem e kedvező alkalmat megragadni és ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.*

Kiváló tisztelettel
WILHELM HENRIK.

KIVÁLÓ ERŐSÍTŐSZER



SOMATOSE

husból készült és ennek típusát tartalmazó izletlen, könnyen oldódó Albumose készítmény a legkiválóbb erősítő szer

gyenge és a táplálkozásban elmaradt állapotoknak, ideg-, mell- és gyomor-betegeknek, beteggyerekeknek, angol kórban szenvedő gyermekeknek, időseknek, nemkülönben

vas-Somatose

alkjában a sápkórosoknak lesz ajánlva az orvosok által

Vas Somatose nem egyéb 3% szerves összetételű vasat, a melyen alakban a vas az emberi testben van jelen, tartalmazó Somatose Somatose rendkívül gazdasági az étvágyat

Raktáron van az összes gyógyszer-tárakban és gyógyszer-tervezőkben.

Gépez, kovács és kerékgyártó
kerestetik
a csörgő-regmeczi uradalomba.
Jelentkezhetni az uradalmi intézőnél
Csörgőn.

Egy kevésbé használt legjobb karban lévő

írógép

jutányos áron eladó Deutch Salamon kereskedésében a főgimnázium szomszédságában.

Ügyes pinczemester

kerestetik azonnali belépésre, ki a pince munkákban, valamint a hordó- és üvegelés szakban jártas és már nagyobb borüzletben hosszabb ideig alkalmazásban volt. (Ajánlatok e lap kiadóhivatalához küldendők.)

21 év óta fennálló hordógyáramban GÖNCZI HORDÓK jutányos árban kaphatók.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy

téglagyáramat

a mai kor kivánalmainak megfelelően

gőzgéppel és körkemenczével

rendeztem be, melyben mindenféle speczial munkákat készítek u. m.:

1. Francia hornyolt tetőcserep, melyből 14 drb. fed. □ méterenként, sulya 35 kiló.
2. Hozzávaló disz gerinczserep.
3. Többféle nagyságúlagcsövek, mező és szőlővizek, valamint nedves lakások lecsapolásához.
4. Gép falitégla.
5. Préselt sima téglá disz munkákhoz.
6. Kézi falitégla.
7. Kézi közönséges fedéleserep.
8. Gépi közönséges fedéleserep.
9. Vízépítési fagyálló téglá.
10. Boltozat ürtégla.
11. Virággy disztégla.

Áruimat a sárospataki vasuti állomáshoz vagonokba rakva jutányosan számítom. — Gyáramat a n. é. közönségnek b. pártfogásába ajánlva maradtam

Kitünő tisztelettel

NIESZNER FERENCZ,

hordó és gőztéglagyár tulajdonos. Sárospatak.

Keil-lakk

(Glasur)

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára 1 frt 35 kr. — 1 kis palaczk ára 68 kr.

Viasz-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 45 kr.

Arany-fénymáz

képkeretek stb. bearanyozására. 1 kis palaczk ára 20 kr.

Fehér „Glasur“-fénymáz.

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujjonnan befestésére. 1 doboz ára 45 kr. Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK ezégnél **S.-A.-UJHELY.**

Kitünően kezelt

Hentes áruimat

a t. cz. vevő közönség ssives figyelmébe ajánlom

Friss olvasztott szalonna zsír	kilója	1 kor. 12 fill.
" sótalan szalonna, zsirnak való "		1 kor. 04 fill.
Uj sós szalonna		1 kor. — fill.
Füstölt szalonna szeletben		1 kor. 12 fill.
" " tábla		1 kor. 16 fill.
I-ső rendű pörkölt paprikás szalonna		1 kor. 36 fill.
Füstölt kolbász		1 kor. 50 fill.

Nagybani vételnél árengedmény.

Megrendelhető
KARNER JÓZSEF,
hentes üzletében Nyíregyházán.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztési kölcsönöket

szolgáltat.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

BOKROS JÁNOS

ajánlja a n. é. közönség szives pártfogásába

„VADÁSZKÜRT”

szállodáját és vendéglőjét.

A legtisztább és kényelmes **szobák**, kitűnő **magyar konyha**. — A legjobb urasági pinczékből vett **borok**.

==== Naponta friss csapolás ====
a legjobbnak elismert

kőbányai udvari sörből.

☛ Színház után frissen készült ételek. ☛

Gyors és előzékeny kiszolgálás.

Kiváló tisztelettel:

BOKROS JÁNOS,

a „Vadászkürt” szálloda és vendéglő bérője.

Hirdetmény.

A felszámolás alatt lévő

Szegi gőzmalom részvénytársaság

t. cz. részvényesei

Sátoralja-Ujhelyben, 1901. évi november hó 17-én délelőtti 10 órakor

a Zemplénmegyei keresk., ipar-, termény- és hitelbank helyiségében tartandó

rendkívüli közgyűlésre

ezenel meghivatnak.

A közgyűlés tárgyai:

1. A felszámoló és a felügyelő-bizottság jelentései.
2. A felszámolás végeredményének bemutatása.
3. A felosztási terv előterjesztése.
4. A részvények beváltási módjainak és idejének megállapítása.
5. A felszámoló és a felügyelő-bizottság részére megadandó felmentvény iránti határozat.
6. A felügyelő-bizottság működési idejének esetleges meghosszabbítása.

Kelt Sátoralja-Ujhelyben, 1901. évi szept. 22-én.

A felszámoló-bizottság.

Felhivatnak egyszersmind a t. cz. részvényesek, hogy az alapszabályok 9. § a értelmében részvényeiket egy órával a közgyűlés megkezdése előtt a felszámolás alatti Szegi gőzmalom részvénytársaság felszámoló bizottságánál, illetve annak elnökénél a Zemplénmegyei keresk., ipar-, termény- és hitelbank helyiségében letétmenyessék.

Faeladási hirdetmény.

A gróf Hadik-Barkóczy hitbizományi uradalom tulajdonához tartozó és a Zemplénmegye Stefanóczi község határában fekvő erdőből 72 kat. holdnyi területen található 14—45 centiméter és azonfelüli átmérőjű erdei fenyőfák haszonfájának tövön való eladása iránt 10,000 korona kikiáltási ár mellett folyó évi november hó 7-én délelőtti 10 órakor az uradalmi erdőhivatal irodájában Varannón, írásbeli zárt ajánlatok útján nyilvános árverés fog tartatni.

Varannón, 1901. évi október hó 15-én.

Strompf Pál,
uradalmi erdőmester.

Sátoralja-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén” gyorsajtóján.

Legnagyobb czipő- és uri divat-raktár.

Halász Herman ezelőtt özv. Rózsásy Lajosné Sátoralja-Ujhely, főtér.

Czipők csak a legjobb anyagból a legelegánsabb alakban nálam olesón beszerezhetők.

Egyedüli raktár a gomb, füzös és zugg nélküli „Triumph” czipőknek, mely egy érintéssel fel és lehuzható.

Óriási választék

uri divat-czikkokban,

u. m. legfinomabb férfi és fiu bel- és külföldi kalapokban, finom fehér és színes ingek, gallérok, kézelők és a legizlésebb nyakkendőkből, olesó árakban.

Izléses séta- és táncz spangeres czipők.

Elismert legjobb

Czipő-krémek

minden színben.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Szőlőoltványok

szokványminőségben.

A legkiválóbb 42 bor- és esemegefajokban fajtisztán, teljes jótállással.

ÉLŐKERÍTÉS.

Gleditschia csemeték és magvak.

Uradalmaknak, községeknek három évi törlesztésre is adatik.

Óriás tövisű, igen gyorsan fejlődő sövénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem hatolhatnak át. Minden rendelkezéshez rajzokkal ellátott ültetési és kezelési utasítás mellékeltek. Ezer csemete elég 2000 méterre. — Ára 6 ft.

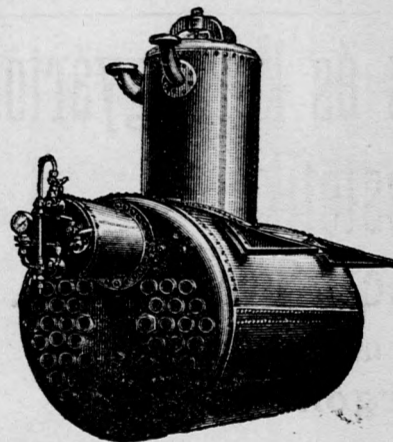
Diócsemeték. Óriási jövedelmet biztosító voltánál fogva, ennek tenyésztése számos gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Színes fénynyomatu főárjegyzék ingyen és bérmentve küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzéken kívül még egy olyan könyvet kap ezzel, ki azt címére ingyen és bérmentve küldetni kéri, mely nincsen az a ház, vagy család, ahol annak tartalmát haszonra ne fordítanak, városban, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érdekes áll: kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Cím:

„Ermelléki első szőlőoltvány-telep” Nagy Gábor Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Alapítva

1866.



Alapítva

1866.

FLEISCHER ÉS TÁRSA

gépgyára és vasöntődeje

Kassán, Vám-utca 11. szám.

Ajánl:

Gőzkazánokat,

Szesztartályokat,

Viztartályokat,

Gőzgépeket,

szeszgyár berendezéseket,

Malomberendezéseket,